

# Manual de Hobelex

Microsoft Office 2003, 2007, 2010, 2013, 2016



## Contenido

1. Requisitos .....	3
1.1 Sistema operativo.....	3
1.2 Qué software necesitas .....	3
2. Instalación /actualización y desinstalación .....	3
2.1. Instalación /actualización .....	3
2.2. Desinstalar .....	7
3. Corrector léxico.....	7
3.1. ¿Qué es y cómo se utiliza?.....	7
3.2. Diccionario del usuario .....	9

Este manual recoge la información necesaria para poder utilizar el corrector léxico Hobelex.

El corrector léxico Hobelex, que ha sido desarrollado (también) para Microsoft Office, además de corregir errores ortográficos hace propuestas de mejora del léxico.

Hobelex se actualiza continuamente y cada vez de lo descargamos de Internet trabajaremos con un herramienta totalmente actualizada según las normas de Euskaltzaindia.

Este corrector funciona en las aplicaciones más corrientes de Microsoft Office: MS Word , PowerPOint y Outlook.

## 1. Requisitos

### 1.1 Sistema operativo

Para instalar el corrector Hobelex, deberás tener instalado alguno de estos sistemas operativos: Windows XP, Windows 7, Windows 8 o Windows 10.

### 1.2 Qué software necesitas

Para instalar Hobelex además del sistema operativo se necesita tener instalado alguno de los siguientes paquetes de ofimática: Microsoft Office 2000, Microsoft Office 2003, Microsoft Office 2010, Microsoft Office 2013, Microsoft Office 2016.

## 2. Instalación /actualización y desinstalación

### 2.1. Instalación /actualización

Antes de instalar Hobelex, **Microsoft Office debe estar cerrado**. Esto es muy importante pues de lo contrario la Instalación /actualización no se llevará a cabo.

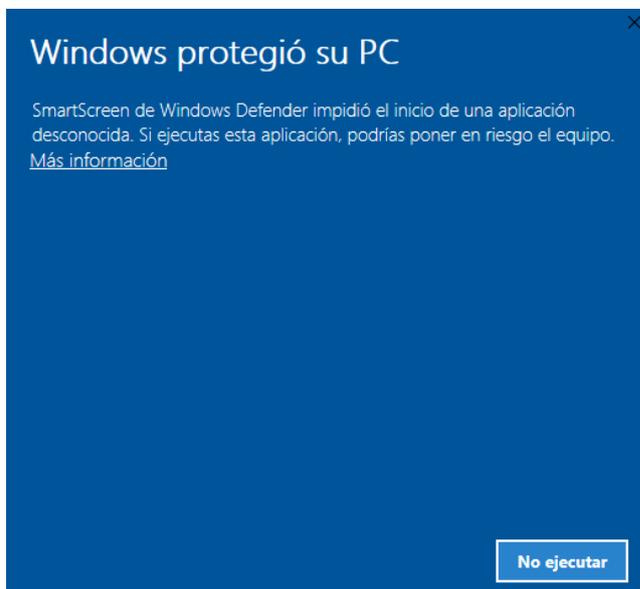
Para instalar/actualizar Hobelex (también) lo puedes hacer desde <http://www.uzei.eus/es/hobelex/> pulsando el siguiente botón:



Cuando ejecutes el fichero que has descargado,

- Instalarás Hobelex por primera vez, ●
- Actualizarás una versión que hayas instalado previamente. (Los procesos de actualización e instalación son idénticos)

Al tratarse de un fichero .EXE, es posible que tu ordenador te dé un aviso de peligro similar a este:



No hagas caso y continúa con la instalación. Para ello haz clic en la opción **Más Información** y después pulsa el botón **Ejecutar de todas formas**.

## Windows protegió su PC

SmartScreen de Windows Defender impidió el inicio de una aplicación desconocida. Si ejecutas esta aplicación, podrías poner en riesgo el equipo.

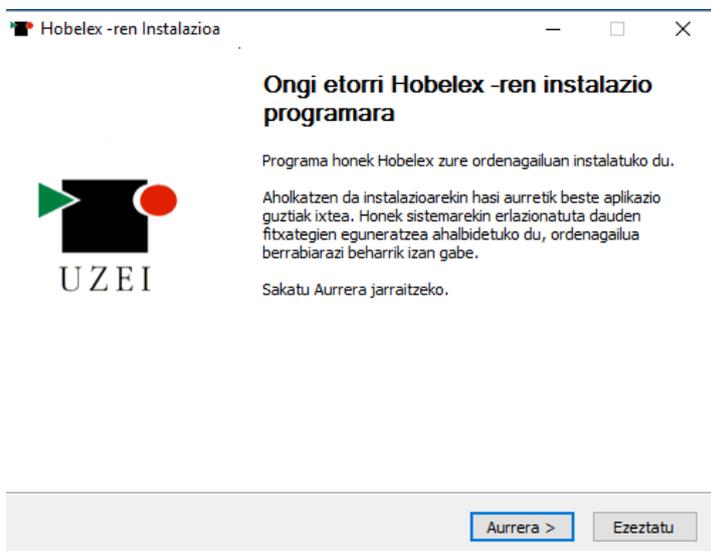
Aplicación: hobelex\_install(1).exe

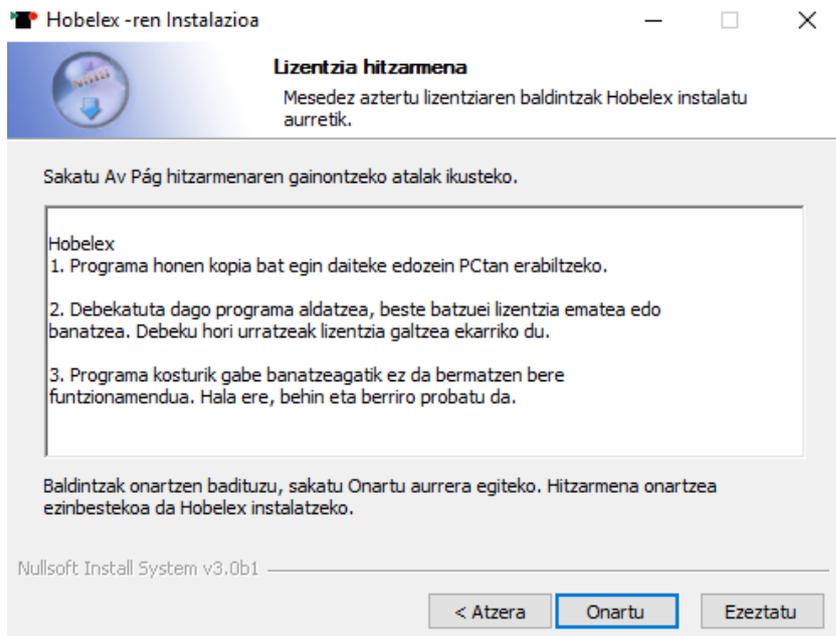
Editor: Editor desconocido

Ejecutar de todas formas

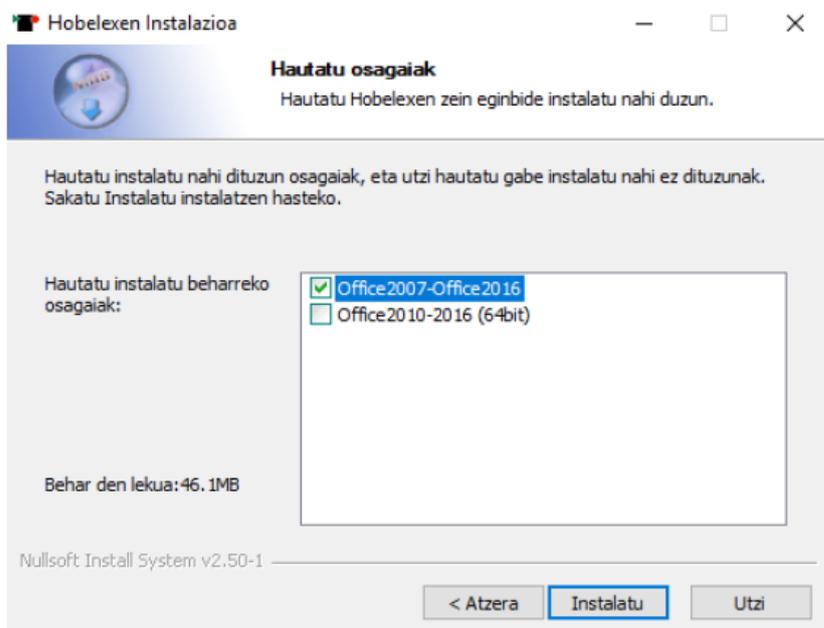
No ejecutar

A continuación pulsa los botones, "Aurrera" -> "Onartu" -> "Instalatu".





En el siguiente paso debes indicar cuál es la versión de MS Office que tienes instalada. Por defecto está marcada la opción más frecuente, pero si tu MS Office es de 64 bits, puedes elegir la opción correspondiente (Para saber cuál es la versión de tu ordenador, abre un programa de MS Office. y compruébalo en: Fichero > Cuenta > Acerca de...



Durante la instalación se comprueba si existen versiones anteriores y se consulta si queremos instalar la más reciente.

Hobelex -ren Instalazioa



HOBELEXen bertsio zaharrago bat lehendik instalatuta daukazu ordenagailuan.  
Bertsio berriago hau instalatu nahi duzu?

Sí

No

Recomendamos pulsar la opción del SI, de esta manera tendremos un corrector TOTALMENTE ACTUALIZADO.

No es necesario desinstalar la versión anterior.

## 2.2. Desinstalar

En caso de querer desinstalar totalmente Hobelex de nuestro ordenador, podrán utilizarse todas las opciones que nos ofrece Windows, igual que con cualquier otra aplicación. Los pasos a seguir serían los siguientes: "Inicio" -> "Panel de control" -> "Programas" ->> "Desinstalar o cambiar un programa",



Hobelex  
HIZKIA, UZEI

Seleccionaríamos este icono y pulsaríamos el botón desinstalar.

Para eliminar completamente Hobelex de nuestro ordenador se deberá desinstalar también **Uzeiren zuzentzailea**. Se procederá de la misma manera, pero esta vez eliminaremos el siguiente icono:



Uzeiren zuzentzailea (Office 2007)  
HIZKIA, UZEI

A continuación seguiremos las indicaciones de las sucesivas pantallas.

## 3. Corrector léxico

### 3.1. ¿Qué es y cómo se utiliza?

Una vez instalado, Hobelex funciona igual que el corrector de Microsoft.

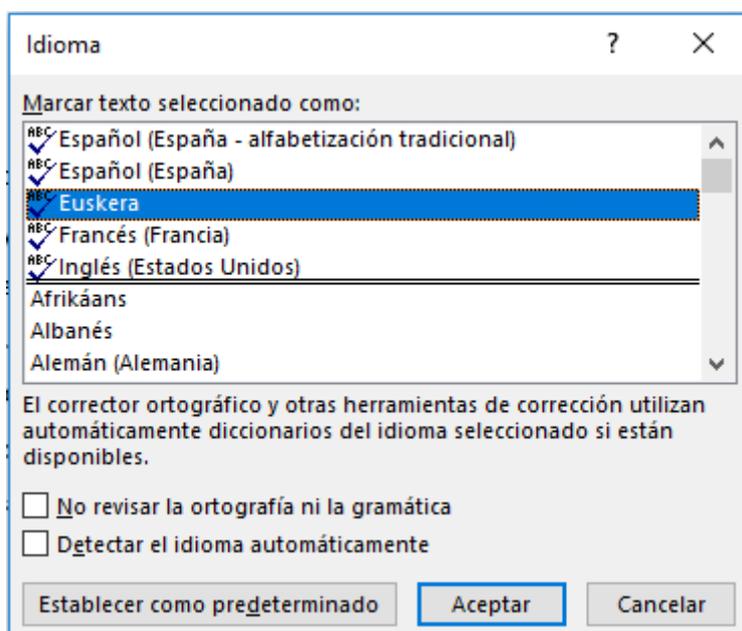
Detecta los errores ortográficos y los subraya en rojo. Pulsando el botón derecho del ratón con el cursor sobre la palabra subrayada, Hobelex propondrá palabras similares

correctamente escritas. Elegiremos la que nos interese y Hobelex la sustituirá por la incorrecta.

A pesar de que haya palabras sin errores ortográficos puede ocurrir que el léxico utilizado no sea el más apropiado en cuyo caso las palabras mejorables serán subrayadas el azul (o en verde, según la versión de Office).

Pulsando el botón derecho del ratón con el cursor sobre la palabra subrayada, Hobelex propondrá opciones léxicas mejores o más apropiadas. Elegiremos la que nos interese y Hobelex la sustituirá.

Para activar el corrector Hobelex, se indicará que se desea un corrector para el euskera en las opciones que nos brinda Word.



Si queremos corregir según escribamos, tendremos que indicarlo.

Para aprovechar todas las virtudes de Hobelex deberemos activar la opción de marcar errores gramaticales, tal como se ve en la figura. Así podremos visualizar los subrayados en azul (o en verde según la versión de Office).

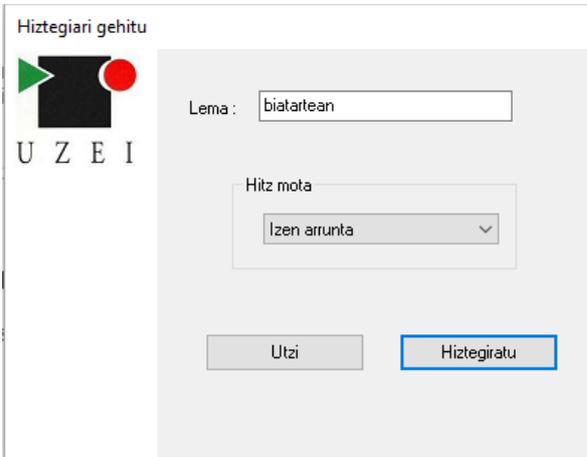
## Para corregir ortografía y gramática en Word

- Revisar ortografía mientras se escribe
- Marcar errores gramaticales mientras escribe
- Palabras que se confunden frecuentemente
- Revisar gramática con ortografía
- Mostrar estadísticas de legibilidad

Estilo de escritura: Gramática

### 3.2. Diccionario del usuario

Si mientras escribimos con MS Office nos aparece una palabra subrayada en rojo, tenemos la opción de incorporar esa palabra a nuestro diccionario personal. Pulsando la opción de "Hiztegiari gehitu", se mostrará la siguiente ventana:



Hiztegiari gehitu

Lema: biatardean

Hitz mota  
Izen arrunta

Utzi Hiztegiatu

En la misma, además de aparecer la forma canónica de la palabra, seleccionaremos qué tipo de palabra es (nombre común, verbo,...) para que cuando se nos propongan opciones de corrección las propuestas estén bien declinadas.